

冬の英国でスケートを楽しんでみませんか？ Get your skates on!

私の父はフィギュアスケートがテレビで放映されるたびに、「これはスポーツではなくて、サーカスだ。」と怒りだしたものです。ラグビーを愛する父にとって、衣装などに装飾されているスパンコール、化粧、そして、男性がブラウスやぴったりのズボンを着ることに抵抗があったのでしょう。彼にとって、フィギュアスケートは安っぽくみえるものだったのです。

一方、わたしは、フィギュアスケートのように人々の努力が芸術的な印象で評価されたら、世の中はもっと良くなるのではなどと憶測してしまうほど、自分でも不思議な位にこの競技に夢中になりました。

もちろん、私は全て理解しているわけではありません。Camel spins や Twizzles、Triple salkos といった専門用語も沢山でてきますし、転倒してしまったときを除いては、どちらの選手が優れているかという判定も分かりづらいといえるでしょう。転倒する場面は父が唯一楽しんだ部分ですが…。

私が子どもだった頃、誰もが認めるリンクマスターは、アイスダンス選手のジェーン・トーヴィルとクリストファー・ディーンでした。この伝説的な選手の前にも後にも活躍したスケーターは存在しますが、多くの英国人にとって、ノッティンガム出身の彼らは別格です。彼らの輝かしいキャリアの頂点は、1984年サラエボでの冬季オリンピックのバレンタインデーに迎えました。彼らは、フリープログラムで、スポーツ史上初の芸術点 6.0 満点を打ち出し、金メダルを獲得したのです。その演技は BBC(英国放送協会)の 100 Great Sporting Moments の 8 位にランクされています。

彼らは、単に優秀な選手ただただけではなく、創造力に富み独創的でもありました。彼らの芸術面でのアドバイザー、マイケル・クロフォード(ミュージカル「オペラ座の怪人」の主演で有名)と共に、厳しい競技のルールに縛られながらも、オリジナリティに富んだ音楽を演目で使用したことも有名になりました。金メダルを獲得したサラエボ大会では、ラヴェルの名曲『ボレロ』を 4 分 28 分まで短くしたのですが、それでも規定の音楽の制限時間 4 分 10 秒までは短くすることはできませんでした。そこで、二人は初めの 18 秒間、スケートで滑らずに、氷上に膝をついたままのスタイルをとったのです。

彼らは、英国国民にとって、感動的な選手であると同時に、理想的なカップルでした。美男美女にも関わらず家庭的な魅力があり、氷上ではダイナミックで表現豊かでしたが、実際には謙虚で控えめなでした。まるで隣に住んでいるように感じさせ、実際に、近所の人のように接することができたのです。加えて、二人の関係もプロフェッショナルでした。彼らはデートに行くほどの仲ではありましたが、スケートに専念しました。

その後、1984年にアマチュアの世界から引退し、プロとしてひと財産をつくり、それぞれ別の相手と結婚しました。1994年のオリンピックでカムバックしたときには、また金メダルを獲得できると、誰もが(少なくとも英国人は)確信していましたが、金メダルはロシアのペア、グリシュクとプラトフへ。

二人の演技は、今でも彼らのアイスショーで楽しめますが、英国には、皆さんご自身がスケートを楽しめる場所が沢山あります。

ノッティンガムには、トーヴィルとディーンに敬意を払って名前が変わった Nottingham ice centre で二人の後に続くことも。また、冬の時期には、仮設のアイススケートリンクも数多く登場します。ロンドンの中心部には、ナルニア国物語のテーマで彩られた London's O2 arena、カナリーワーフには、世界的に有名な高層ビル群の間に、優雅にアイススケートをする友人を眺めることのできるギャラリー付きのかなり大きなアイスリンクが出現します。リーズには、英国で最大の屋外スケートリンク、The Ice Cube (1200メートル四方の大きさです)が。こちらは 3月6日までの期間限定なので、ご希望の方は、[get your skates on](#) (急いでください)!

参考情報

Torvill & Dean official website: <http://www.torvillanddean.com/>

Visit London: <http://www.visitlondon.com/events/special/ice-rinks-winter-2010>

The Ice Cube: <http://www.leeds.gov.uk/icecube/>

Written by Philip Patrick

Copyright © British Council, All right Reserved.